

Rôle de la Femme dans la gestion de la diversité génétique du palmier dattier dans les oasis du Maghreb

Messaouda Guerradi¹, Khadija Outlioua² et Naziha Hamdouni³

1. PNUD/FEM : Projet RAB 98/G31-IPGRI/CWANA- C/o Station régionale de la Protection des Végétaux, BP 371 CTR Gharadaïa 47000 Algérie.

E-mail : mguerradi@cgiar.org

2. PNUD/FEM : Projet RAB 98/G31-IPGRI/CWANA-c/o Domaine Expérimental INRA, BP80 Zagora, Maroc.

E-mail : K.outlioua@cgiar.org

3. PNUD/FEM : Projet RAB 98/G31-IPGRI/CWANA-c/o CRPh, INRAT 2260 Degache, Tunisie.

E-mail : n.hamdouni@cgiar.org

Abstract:

The ecological diversity in the region of Maghreb is at the origin of the diversification of the palm groves and by of the models of suitable management to every type of palm grove and its human component.

So the role of the woman of oasis region varies from a palm grove to another and translates a cultural diversity forged since centuries, and that we can discover through the participatory diagnoses with women in the different sites

The first analyses show that the oasienne woman not only participates in the farming works in the family plantation, transforms the products and under agricultural products of the palm grove, but also takes part to the decision making concerning the management of the diversity within the domestic exploitation.

Key words: Woman – agrobiodiversity – Date palm - management - Conditioning - Transformation

Résumé:

La diversité écologique dans la région du Maghreb est à l'origine d'une diversification des palmeraies et par là des modèles de gestion appropriés à chaque type de palmeraie et de sa composante humaine.

Ainsi le rôle de la femme oasienne diffère d'une palmeraie à une autre et traduit une diversité culturelle forgée depuis des siècles et que l'on découvre à travers les diagnostics participatifs menés auprès des femmes dans les différents sites.

Les premières analyses montrent que la femme oasienne participe, non seulement aux travaux culturels dans l'exploitation phoenicicole, transforme les produits et sous produits agricoles de la palmeraie mais prend également part aux prises de décision concernant la gestion de la diversité au sein de l'exploitation familiale.

Mots clés : Femme - agro biodiversité - palmier dattier - gestion – Conditionnement – Transformation

Introduction

Les oasis du Maghreb sont connues par la richesse de leur biodiversité : diversité dans les espèces puisque l'on retrouve trois étages de cultures : palmiers dattiers, arbres fruitiers et cultures herbacées (légumes, fourrages, cultures industrielles), diversité variétale, surtout chez le palmier dattier et également diversité dans les systèmes de culture. L'homme à travers les temps a su maintenir cette biodiversité pour des raisons liées à sa propre sécurité alimentaire, son habitat, et sa culture. Dans ce contexte, la femme a toujours eu un rôle dans la gestion de l'oasis et par la, la conservation de la biodiversité. De part la diversité des agro-systèmes oasiens, ce rôle diffère donc d'une région à une autre et d'une oasis à une autre.

Le projet FEM/PNUD/IPGRI, RAB98/G31, intitulé : « *gestion participative des ressources génétiques du palmier dattier dans les oasis du Maghreb* »¹ a développé à partir de 2002 une action de recherche-développement qui vise l'identification et la promotion du savoir local et du rôle de la femme dans la conservation de la diversité génétique du palmier dattier dans les oasis du Maghreb. Nous présentons dans le présent papier une synthèse des résultats des différents travaux menés dans ce cadre.

1- Matériel et Méthodes

L'approche participative adoptée a permis de prendre contact avec un grand nombre de personnes, hommes et femmes : agriculteurs, chercheurs, agents de développement et ce lors des diagnostics participatifs menés dans les sites du projet

- Des diagnostics participatifs (photo1) ont été menés dans les oasis de Chénini, El-Hamma et Degache, en Tunisie, dans les oasis de Daya Ben Dahoua, El-Atteuf, Metlili, Seb-Seb, Mansoura, Beni Isguen, Boulila, Melika, Guerrara, Berriane, Bounoura, Zelfana, et Ghardaïa, en Algérie et au Maroc dans les oasis d'Aoufous et dans les neuf oasis de Fezouata.
- Des programmes radiophoniques : Radio locale de Gafsa (Tunisie) et celle de Ghardaïa (Algérie) ont permis de collecter par report de courrier des recettes pour des préparations de confiserie à base de dattes ainsi que pour d'autres usages : cosmétique et médicinal...
- Les foires organisées par le projet : Foire des dattes des années 2001, 2002 et 2003 à Ghardaïa, 2001 à Zagora, 2003 à ErrFoud et 2002, 2003 à Tunis à l'occasion desquelles des expositions, des produits et sous produits de palmier dattier ont été présentés. A l'occasion de ces foires, des ateliers ont été organisés, sur la transformation et le conditionnement des dattes et sur l'approche genre. Les foires de Ghardaïa et d'ErFoud ont permis à la femme rurale de participer, pour la première fois, avec des produits et recettes à base des produits et sous produits du palmier dattier.

C'est essentiellement à partir de ces manifestations et activités qu'il a été apprécié le rôle de la femme dans les oasis et les différents niveaux de son intervention.

Projet RAB98/G31 est un projet FEM-PNUD exécuté par IPGRI et les INRA de Tunisie, d'Algérie et du Maroc (2001-2005).
Pour plus d'information voir www.maghrebdatepalm.org



Photo°1 : Participation de la femme oasienne au diagnostic participatif de l'oasis de Fezouata (Maroc 21-26 Avril 2003)

2 Résultats et discussions

2.1 La participation de la femme dans les travaux aux champs

Dans les oasis récentes de Ghardaïa : Zelfana, Mansourah, Seb-Seb et Hassi F'hel, comme dans les oasis de Fezouata et de Chenini, les femmes participent pleinement aux travaux aux champs surtout au niveau des cultures de la strate inférieure de l'oasis. Elles interviennent surtout dans les opérations de semis, le désherbage, les récoltes, le conditionnement et la transformation pour l'autoconsommation familiale, des cultures comme l'arachide, le henné, les cultures d'été, les fourrages, les plantes condimentaires et plantes médicinales. Les femmes participent aussi à la conservation de la semence locale, à la confection des brises vents avec les palmes sèches. Pour les productions animales, elles s'occupent des animaux élevés au niveau des ménages, en assurant leur alimentation, la traite, nettoyage des étables, traitement vétérinaire traditionnelle, sélection et choix de certaines races ou individus pour la bonne production.

Cette situation est liée à l'origine de ces populations oasiennes qui sont généralement des nomades, dont les traditions sociales permettent aux femmes de travailler aux champs du fait que par le passé, elles s'occupaient du ramassage du bois pour le chauffage et la cuisine, le transport de l'eau des puits parfois très éloignés de l'endroit d'habitat

Dans les palmeraies traditionnelles, comme à Beni-Isguen, Metlili, Boulila, Bounoura, la femme ne participe aux travaux dans les champs que si la maison se situe à l'intérieur du jardin où elle assure les travaux de gardiennage et l'entretien

2.2.Rôle de la femme dans les prises de décision

Au niveau des oasis de Fezouata, Maroc, les années de sécheresse qui se sont succédées sur la palmeraie ayant poussé un grand nombre de petits agriculteurs à immigrer vers les grandes villes à la recherche de travaux plus rémunérateurs pour faire face aux besoins de leur famille, le rôle de la femme s'est amplement élargi. En plus de ses responsabilités habituelles relatives aux travaux ménagers et à l'éducation des enfants, elle est désormais contrainte, dans beaucoup de foyers, à s'occuper de l'économie familiale et des décisions à prendre au niveau de la gestion des jardins de la famille.

2.2.1... Choix des variétés à planter...

Les femmes sont généralement non-propriétaires et agissent donc indirectement sur le choix des variétés du palmier dattier à planter dans les parcelles. Toutefois, la femme exprime son avis pour la plantation d'une à trois variétés de palmier, ou bien des fois, elle interdit l'arrachage de certaines variétés : variétés précoces ou tardives, de conservation...

2.2.2. Des races animales à élever

La présence d'un cheptel familial est quasi générale dans les habitations oasiennes, de ce fait la femme lui revient toutes les tâches de gestion des animaux.

Elle choisit donc la race à élever, propose des croisements pour l'amélioration de la production laitière surtout.

2.2.3- Dans la vente et commercialisation des produits et sous produits agricoles

Les femmes sont cependant peu, voir non associées aux prises des décisions relatives à la commercialisation des dattes. Mais pour les autres cultures et activités on peut dire qu'elles assurent une économie personnelle provenant de la vente de certains produits qu'elles conditionnent elles mêmes, comme par exemple la vente des abricots séchés, l'arachide, plantes médicinales, condiments, laine, les sous produits du lait : Caillé séché (K'Lila en Algérie), fromage local (Kemaria en Algérie), beurre fondu (D'Hane). Les femmes profitent aussi de la vente des produits qu'elles confectionnent sur la base des sous produits du palmier dattier. L'artisanat des sous produits du palmier dattier est même devenu un métier pour plusieurs d'entre elles. (Utilisation des palmes et des folioles dans les travaux de vannerie : confection de paniers, sacs, couffins, objets de décorations...),

Les revenus procurés par ces ventes sont généralement destinés à subvenir à ces différents besoins dont l'homme est généralement peu « préoccupé » comme par exemple l'acquisition de certains meubles, la préparation des trousseaux pour leurs filles, voyages à la Mecque...

2.3 Rôle de la femme dans le conditionnement des dattes d'autoconsommation et autres produits agricoles

2.3.1. Les dattes

Généralement dans les différentes oasis du Maghreb c'est la femme qui assure la transformation et la conservation des produits et sous produits du dattier.

L'importance de l'autoconsommation est étroitement liée à la maîtrise des pratiques de la conservation adaptée par les ménages durant l'année. L'étude du marché de la datte réalisée dans le cadre du projet souligne que l'autoconsommation de dattes dans les régions de production est de l'ordre de 30-40 kg/habitant /an.

Les processus de transformations et de conditionnement traditionnels sont maîtrisés et c'est généralement la femme qui est chargée d'en définir les produits à transformer et les quantités.

Quels sont ses produits, et les modes de transformation/conditionnement ?

- ◆ La « B'tana » est le mode de conditionnement artisanal le plus courant qui consiste à empiler et tasser les dattes molles et demi-molles : Ghars, Bent-Q'Bala, Azerza, Timdjouhart et même Deglet-Nour en Algérie, et en Tunisie (Photo 2) dans des peaux de chèvres, sacs en jutes et des récipients inoxydables. Ces B'tain (pluriel de B'tana) sont de différents poids, de 2 à 25-30 kg. Les femmes se chargent généralement de confectionner les plus petites.
- ◆ La « Khabia » est une autre méthode de conservation des dattes mais cette fois ci dans de grandes jarres en poterie dans lesquelles sont empilées les dattes puis recouvert hermétiquement. La femme est chargée de ce conditionnement. Cette pratique tend à s'amenuiser.
- ◆ Le « Bajou » c'est une espèce d'armoire murale construite spécialement pour la conservation des dattes à la base de laquelle se trouve un orifice pour la récupération du miel de dattes. Aidée des enfants (tassement des dattes avec les pieds), la femme entretient ce système de conservation. Les dattes peuvent se conserver plusieurs années durant. Comme la Khabia, ce système se raréfie.

- ◆ Les sacs en cuir sont aussi utilisés surtout par les nomades en raison de la facilité de leur transport. Récemment, ils tendent à utiliser les sacs en plastique : Sacs de semoule et autres.
- ◆ Réfrigération et congélation remplacent de plus en plus les systèmes traditionnels, surtout pour les dattes grappillées (dattes dont la maturité n'est pas complète). Ces différents systèmes de conservation demandent préalablement un triage et lavage des dattes et tout ce travail est généralement à la charge des femmes (Photo 3).

Comme dans les unités modernes de conditionnement des dattes, c'est la femme que l'on retrouve dans les chaînes de triage et d'emballage.



Photo°2 : Btana



Photo°3 : Les femmes de l'oasis Guerrara (Ghardaïa) triant les dattes

2.4- les autres produits agricoles

Pour les autres produits de la palmeraie, c'est principalement le mode de séchage et le mûrissement qui sont les plus utilisés. Le séchage est pratiqué pour les fruits comme les abricots (Thermes), les raisins, les légumes d'été comme l'aubergine, la citrouille, la carotte, la tomate...pour leur consommation en hiver. Pour les produits animaux le séchage est pratiqué pour la viande, le lait caillé. Le mode de mûrissement est utilisé pour la préparation des olives de table, et la conservation des piments en général.

2.5- Rôle de la femme dans la transformation des dattes d'autoconsommation et autres produits agricoles

Les femmes oasiennes utilisent de multiples variétés de dattes, molles, demi-molles et sèches pour la fabrication de différents produits tels :

- Farine de datte « Hrissa » (Ghardaia, Algérie, Fezouata, Maroc)
- Pâte de datte « el maâjoun » ou « el maâfouss » (Ghardaia, Algérie, Fezouata, Maroc), toutes les oasis tunisiennes
- Jus de dattes rafraîchissant « Tassabount » ou « el mriss » (Fezouata, Maroc), « Takerwet » à Ghardaia (Algérie).
- Vinaigre à Ghardaïa (Algérie)
- Confiture visqueuse, appelée, « Rob » à Ghardaïa (Algérie)

Toutes ces transformations et leurs préparations sont faites par l'élément féminin de la famille.

Pour les autres produits agricoles de la palmeraie et son environnement, les transformations réalisées par les femmes concernent les différents types de confitures à base de carottes, d'abricots, de citrouilles et les sous produits animaux : le beurre fondu traditionnel (D'Hane), lait caillé séché (Klila), fromage de chèvre, etc.

2.6- Rôle de la femme dans diverses utilisations à base de dattes et sous produits de la palmeraie

2.6.1- Culinaires

- Sauces sucrées aux dattes : Ouchou tini (couscous), tifetidine (spaguetti), à Ghardaïa tagines aux dattes, poulet aux dattes, (Maroc) ...
- Confiserie : R'fis ou Ziriza (semoule grillée mélangée avec de la pâte de dattes), gâteaux, B'Sissa....Les dattes molles conviennent à toutes ces préparations.
Ghars : conservation du Dhane
- Jus à base de dattes : jus de dattes, panaché à base de dattes...

2.6.2- Thérapeutiques et cosmétiques

Choix des cultivars pour leur usage médical :

- U'chet, Feggouss : fortifiant pour les femmes après accouchement, sucette pour bébés
- Dalt (Algérie): sucettes pour nouveaux nés
- Azerza et Ghars (Algérie) : utilisées comme compresses pour le rétablissement des fractures des os.
- Jihl (Maroc): Régulation de l'hyper tension artérielle
- Des masques de beautés à base de dattes (Maroc, Algérie, Tunisie)
- Utilisation de pollen pour le traitement des problèmes de stérilité chez l'homme et la femme. (Algérie, Maroc et Tunisie)
- Bourar (Maroc) : utilisés dans les régimes alimentaires pour lutter contre l'obésité.
- Les pennes de Timdjouhart utilisés contre la toux et les angines.

2.6.3- Utilisations Artisanales

Il n'y a pas très longtemps, la vannerie représentait l'activité la plus pratiquée par la femme oasisienne Maghrébine en utilisant les sous produits du palmier dattier, les folioles, le lif (fibrillum), la spathe mais pour des raisons d'évolution socio-économique et de disparition des activités touristiques dans les oasis algériennes, ces activités sont maintenant très réduites. Dans les oasis de Djerid et de Gabès en Tunisie, trois sites importants se distinguent dans le domaine de la vannerie (Photo 4). Il s'agit d'El Hamma du Djerid et Gabès spécialisé dans la confection des : chapeaux, éventails, couffins, paniers et Bouhlel et Chebika spécialisés dans la confection des plats et plateaux (ICRA, 2003).

A Fezouata, elle est pratiquée par l'ensemble des femmes des oasis mais là aussi on observe une certaine régression compte tenu de la faible rentabilité : problème de débouchés pour les produits fabriqués, changement dans les habitudes sociales : les oasisiens sont plus attirés par les produits exotiques que par les produits traditionnels.



Photo°4 : La femme dans les travaux artisanaux (vannerie)en Tunisie

2.7. Autres aspects

2.7.1 Les droits d'héritage

Les droits coutumiers d'héritage font que les femmes sont propriétaires de palmiers. Ceci est considéré comme un élément favorisant la sauvegarde de la diversité génétique de cette espèce du fait que la femme éprouve un besoin de garder une part du patrimoine familial, différemment des hommes. Mais l'inconvénient réside dans le fait que ces palmiers ne sont pas entretenus et finissent par périr.

2.7.2 Des "Variétés pour les femmes"

Il était de coutume que le père de famille des oasis de Boulila et Beni Isguen (Ghardaïa, Algérie) doit planter dans la cours de la maison deux variétés faciles à récolter spécialement pour que la femme puisse récolter les dattes en secouant le palmier, en l'absence de son mari, comme les variétés Tazyzaoute et Tamzewert n'telet.

Conclusion

On constate, au niveau des palmeraies du Djerid en Tunisie, Ghardaia en Algérie et Fezouata au Maroc, que :

- ↳ La femme détient un savoir et un savoir-faire important acquis depuis des siècles d'apprentissage quotidien dans la conservation, la transformation et la valorisation des produits du palmier dattier, des autres fruits et des sous produits de la palmeraie et de ses espèces environnantes.
- ↳ Plusieurs activités et usages des produits de l'oasis et surtout de ceux du palmier dattier sont similaires dans les oasis étudiées des 3 pays.

Seulement l'absence de la transcription de tous ces savoirs a induit de plus en plus à la disparition de certains usages et coutumes qui ont, par le biais des efforts de la femme, contribué énormément au maintien de la biodiversité dans nos oasis traditionnelles.

Par ailleurs, au cours des études participatives effectuées auprès des femmes, celles-ci ont formulé plusieurs recommandations quant à l'amélioration de leur rôle dans les oasis ; nous en citons :

- ⇒ La transcription du savoir faire local en matière de gestion des RG du palmier dattier.
- ⇒ La création de partenariat fructueux entre les ONG féminines et les centres de recherches phoenicicoles
- ⇒ La création d'unités locales de valorisation des produits et sous produits du palmier dattier (dans l'oasis de Fezouata par exemple, il a été recommandé d'améliorer, de conditionner, et commercialiser des recettes traditionnelles à base de datte telle El maâfouss et el hrissa en associant les femmes à ce processus).

Ce travail doit être approfondi et comparé. Développer les savoirs locaux en fonction des usages modernes. Création de l'emploi pour la femme et des revenus...

Références bibliographiques

- Zirari, A., Harrak, H., Chetto, A. Lalaoui, Y. R. et Outlioua, K. 2003. Contribution à la Réhabilitation de la Diversité Génétique du palmier dattier dans l'Oasis de Fezouata. Rapport d'Atelier Diagnostic Participatif du Projet RAB 98G31 à Fezouata du 21 au 26 Avril 2003.
- ICRA.Tunisie 2003. Valorisation de savoirs et savoir-faire : Perspectives d'implication des acteurs, dont la femme, dans la conservation in-situ de la biodiversité du palmier dattier dans les oasis du Djérid.
- Premier draft du diagnostic participatif des oasis de Ghardaia, Mars 2004
- Scanagri, Etude des marchés des produits du palmier dattier au Maghreb, 2003.
- Rapport atelier « genre », Ghardaïa 2002